

наименований лиц (на материале контрастивных исследований русского и английского языков) // Современные проблемы науки и образования. – 2010. – № 3. – С. 98–106.

3. Селиверстова О.Н. Компонентный анализ многозначных слов (на материале некоторых русских глаголов). – М.: Наука, 1975. – 240 с.

4. Селиверстова О.Н. Некоторые типы семантических гипотез и их верификация. Гипотеза в современной лингвистике. – М.: Наука, 1980. – 458 с.

5. Стернин И.А., Саломатина М.С. Семантический анализ слова в контексте. – Воронеж: «Истоки», 2011. – 150 с.

6. Чубур Т.А. Неоднородность семантических компонентов в структуре значения слова // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2009. – № 106. – С. 103–110.

7. Lehrer A. Semantic fields and lexical structure. – Amsterdam-London, 1974. – 268 с.

О.Р. Файзуллина

Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета

Х. ТОМПСОН СЕГОДНЯ: АКТУАЛЬНОСТЬ ФЕНОМЕНА «ГОНЗО»

Творческое наследие Хантера Стоктона Томпсона (*Hunter Stockton Thompson*, 1937-2005), благодаря своей оригинальности и экстравагантности, заслуживает особого внимания исследователей. Одной из особенностей его произведений является неповторимое сочетание документального и художественного начал. Тексты автора основаны на реальных событиях, отличаются злободневностью и значимы для американской политической истории. В книгах писателя представлены реальные люди, среди которых известные политические деятели, звезды шоу-бизнеса и кино, журналисты и писатели, сыгравшие особую роль в американском социуме 1960-2000-х гг.

Неразрывно с творчеством Х. Томпсона связано понятие «гонзо». Термин «Гонзо журнализм» введен редактором журнала *Scanlan's Monthly* Б. Кардосо в 1970 году после выхода статьи Х. Томпсона «Дерби в Кентукки упадочно и порочно». В словарных статьях прилагательное «гонзо» с английского языка переводится как «эксцентричный», «необычный» и т.п.

Ежегодно в Луисвилле, Кентукки, на родине писателя, проходит ставший популярным в Америке фестиваль *Gonzofest*, посвященный Х. Томпсону. В 2012 году к сорокалетнему юбилею публикации знаменитого произведения «Страх и отвращение в Лас-Вегасе: Дикое путешествие в сердце американской мечты» вышел специальный выпуск научного журнала «Художественная журналистика», посвященный особенностям творчества Х. Томпсона. В 2011 году Уильям Стефенсон, английский исследователь, опубликовал монографию «Гонзо Республика: Америка Хантера С. Томпсона» (*Gonzo Republic: Hunter S. Thompson's America*) [1]. В 2014 году английский театральный режиссер Лоу Штайн поставил одноименную пьесу по произведению «Страх и отвращение в Лас-Вегасе», постановка имеет успех, и с ней театр гастролирует по Великобритании. В феврале

2012 года в городе Аспен штата Колорадо США был открыт «Гонзо» музей (*The Gonzo Museum*). Целью основателя музея Д. Дж. Уоткинса является сохранение наследия журналиста Х. Томпсона и художника Томаса У. Бентона, создавшего политические плакаты для многих предвыборных кампаний.

Творчеству Х. Томпсона посвящен ряд документальных фильмов. Первый фильм, снятый BBC в 1978 году, – «Страх и отвращение в Гонзовидении» (*Fear and Loathing in Gonzovision*). В 2003 году на экраны выходит документальный фильм «Завтрак с Хантером» (*Breakfast with Hunter*) режиссера У. Эвинга. В данной картине представлен обзор жизненного пути Х. Томпсона, что позволяет зрителю узнать, что послужило первоосновой для создания его произведений. Кроме того, У. Эвинг снял еще два документальных фильма, посвященных писателю, – «Когда я умру» (*When I Die*, 2005), «Освободите Лисл: страх и отвращение в Денвере» (*Free Lisl: Fear and Loathing in Denver*, 2006).

В 2007 году, после смерти Х. Томпсона, режиссер Том Турман снимает новый документальный фильм «Купи билет, отправляйся в путь» (*Buy the Ticket, Take the Ride*). Название фильма – фраза, которая была девизом писателя на протяжении всей его жизни. Данная работа является данью уважения знаменитому журналисту и писателю. В ней представлены интервью с голливудскими звездами, близкими друзьями Х. Томпсона, Дж. Деппом, Б.Д. Торо, Б. Мюрреем, Ш. Пенном, Дж. Кьюсаком; с писателями Т. Вулфом и У. Бакли; с художником Р. Стедманом и др. В этом документальном фильме Х. Томпсон позиционируется не только как представитель контркультуры, но и как значимая персона для истории американской культуры в целом.

Наиболее значимым на настоящий момент является фильм «Гонзо: жизнь и работа доктора Хантера С. Томпсона» (*Gonzo: The Life and Work of Dr. Hunter S. Thompson*, 2008), снятый лауреатом премии «Оскар», документалистом Алексом Гибни.

Произведения Х. Томпсона неоднократно экранизировались. В 1980 году была снята автобиографическая кинокомедия «Там, где бродит бизон» (режиссера А. Линсона), где Х. Томпсон выступил в качестве соавтора сценария. В 1998 году на экраны выходит художественный фильм «Страх и ненависть в Лас-Вегасе», ставший культовым. Режиссером данной киноработы является Терри Гиллиам, одним из сценаристов также был Х. Томпсон. В последней экранизации ему не удалось принять участие, так как премьера фильма «Ромовый дневник» состоялась в 2011 году уже после смерти автора. Режиссер и сценарист этого художественного фильма – британский драматург Брюс Робинсон.

Известность фигуры Х. Томпсона в современной американской культуре бесспорна. В зарубежном литературоведении творчество Х. Томпсона, в особенности его ранний этап, становилось темой научных изысканий. Однако, несмотря на всю глубину исследований, недостаточное внимание уделяется вопросу художественных трансформаций факта в текстах писателя и значимости роли автора при создании художественно-документальных произведений.

Х. Томпсон завоёвывает популярность среди российских читателей, его книги начинают активно переводиться с 1998 года. Свой весомый вклад в этот процесс вносит переводчик Алекс Керви. Он был первый, кто начал заниматься переводами произведений Х. Томпсона. Кроме того, А. Керви написал предисловие к российскому изданию книги «Ангелы Ада» Х. Томпсона под названием «Странная

сага отчаянного джентльмена» [2].

На данный момент одиннадцать произведений Х. Томпсона переведено на русский язык. Все они выходили под серией «Альтернатива» издательства «АСТ: Астрель». За исключением двух последних переведенных книг автора: «Наших бьют! Кровавый спорт, американская доктрина и водоворот тупости» (в русском переводе (А. Керви) опубликована в 2014 году) и «Страх и отвращение предвыборной гонки '72» (издана в России (перевод выполнен А. Керви и Н. Нарциссовой) в 2015 году), которые были выпущены издательством «Альпина нон-фикшн». Многие произведения писателя продолжают переиздаваться на русском языке.

Писатель не переставал экспериментировать с художественно-документальной формой, в которую он облакал свой журналистский материал. Его своеобразная уникальная манера, названная «Гонзо журнализмом», базируется на идее художественного преобразования факта. В «Гонзо журнализме» художественная составляющая превалирует над документальной. Проявляется это за счет ярко выраженного авторского присутствия в тексте, акцентированной субъективности, оригинальной образности. Факты, полученные в результате журналистских расследований Х. Томпсона, в процессе деконструкции приобретают новую форму.

Литература

1. Stephenson W. Gonzo Republic: Hunter S. Thompson's America. – N.Y.: Bloomsbury Academic, 2011. – 200 p.
2. Керви А. Странная сага отчаянного джентльмена // Томпсон Х.С. Ангелы Ада. – М.: Астрель, 2012. – С. 5-21.

Г.Н. Фатыхова, Н.В. Пospelова

Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ ЛЕКСИКИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ШТАТУ ГАВАЙИ (США))

Как известно, изучение иностранного языка не может проходить успешно без анализа вопросов, связанных с культурой народов, являющихся носителями данного языка. Именно изучение проявления языка в культуре и культуры в языке является своеобразным проводником и ключом к пониманию отдельных моментов, с которыми могут возникнуть сложности при изучении языка. Даже если человек не понимает какие-то конкретные слова или фразы, то знание культурных особенностей может помочь ему разобраться в непростой ситуации. Верным является и обратный случай, когда знание языка помогает в постижении культуры.

Понятие культуры довольно многозначно. Существует несколько его трактовок, которые зависят от того, какие аспекты мы выкладываем в это понятие и с каких позиций рассматриваем его. П.С. Гуревич полагает, что данная многозначность понятия «культура» связана с тем, что этот термин выражает глубину и неизмеримость человеческого бытия. Человек в нашем мире предстает